Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B

NÕUKOGU OTSUS 2014/219/ÜVJP,

15. aprill 2014,

mis käsitleb Euroopa Liidu ÜJKP missiooni Malis (EUCAP Sahel Mali)

(ELT L 113, 16.4.2014, lk 21)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/76, 19. jaanuar 2015	L 13	5	20.1.2015
►M2	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/50, 18. jaanuar 2016	L 12	48	19.1.2016
►M3	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/890, 6. juuni 2016	L 149	6	7.6.2016
►M4	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/50, 11. jaanuar 2017	L 7	18	12.1.2017

▼B

NÕUKOGU OTSUS 2014/219/ÜVJP,

15. aprill 2014,

mis käsitleb Euroopa Liidu ÜJKP missiooni Malis (EUCAP Sahel Mali)

Artikkel 1

Missioon

Liit asutab Malis tsiviilmissiooni (EUCAP Sahel Mali) Mali sisejulgeolekujõudude (politsei, sandarmeeria ja kaitsevägi) toetamiseks.

▼M4

Artikkel 2

Eesmärk ja ülesanded

1. EUCAP Sahel Mali eesmärk on võimaldada Mali võimudel taastada ja säilitada põhiseaduslik ja demokraatlik kord, samuti tingimused püsivaks rahuks, ning taastada ja säilitada riigivõim ja legitiimsus kogu Mali territooriumil tema valitsusasutuste tõhusa ümberpaigutamise abil.

2. Selleks, et toetada riigivõimu taastamist Malis ning 15. mail ja 20. juunil 2015 allkirjastatud rahu ja leppimise saavutamise kokkuleppe rakendamist, aitab EUCAP Sahel Mali tihedas koostöös teiste rahvusvaheliste osalejatega, eelkõige MINUSMAga (ÜRO mitmemõõtmeline integreeritud stabiliseerimismissioon Malis), sisejulgeolekujõududel viia ellu uue valitsuse poolt kinnitatud julgeolekureformi ja nõustab neid, eesmärgiga:

a) parandada nende toimimise tõhusust;

b) taastada nende käsuliinid;

c) tugevdada valitsusasutuste ja kohtute rolli nende missioonide juhtimisel ja kontrollil; ning

d) hõlbustada nende tagasisiirmist riigi põhjaossa.

3. EUCAP Sahel Mali annab oma tavapärase tegevuse kaudu panuse, et parandada koostalitlusvõimet ja kooskõlastamist Saheli G5-riikide sisejulgeolekujõudude ja Mali sisejulgeolekujõudude vahel.

4. Oma eesmärgi saavutamiseks tegutseb EUCAP Sahel Mali vastavalt nõukogu poolt 17. märtsil 2014 heaks kiidetud kriisiohjamise kontseptsioonis kindlaks määratud strateegilistele operatsioonijuhistele, mida on edasi arendatud nõukogu poolt heaks kiidetud operatsiooni plaanimise dokumentides.

▼B

Artikkel 3

Käsuliin ja struktuur

1. EUCAP Sahel Malil on ühtne käsuliin nagu kriisiohjamisoperatsioonidel.

2. EUCAP Sahel Mali peakorter asub Bamakos.

Artikkel 4

EUCAP Sahel Mali plaanimine ja käivitamine

1. Missioon käivitatakse nõukogu otsusega EUCAP Sahel Mali tsiviiloperatsiooni ülema soovitatud kuupäeval kohe, kui EUCAP Sahel Mali on saavutanud esialgse operatsioonivõime.

2. EUCAP Sahel Mali eelsalga ülesanne on valmistada EUCAP Sahel Mali saabumiseks ette logistika ja infrastruktuur, luua kontaktid Mali partneritega, eelkõige valitsuse ja keskvõimudega, et koos nendega eelhinnata EUCAP Sahel Mali eesmärkide elluviimist, alustada rahvusvaheliste partneritega (eelkõige MINUSMAga) tehtava koostöö ja koordineerimise raamistiku kindlaksmääramist ning koondada vajalikud elemendid operatsiooni kontseptsiooni, operatsiooniplaani ja teise eelarvelise mõju arvestuse koostamiseks.

Artikkel 5

Tsiviiloperatsiooni ülem

1. EUCAP Sahel Mali tsiviiloperatsiooni ülem on EUCAP Sahel Mali tsiviilmissioonide plaanimise ja juhtimise teenistuse direktor. Tsiviiloperatsioonide plaanimise ja juhtimise teenistus on tsiviiloperatsiooni ülema teenistuses EUCAP Sahel Mali plaanimiseks ja juhtimiseks.

2. Tsiviiloperatsiooni ülem juhib ja kontrollib EUCAP Sahel Malit, tehes seda poliitika- ja julgeolekukomitee poliitilise kontrolli all ja strateegilisel juhtimisel ning kõrge esindaja üldises alluvuses.

3. Tsiviiloperatsiooni ülem tagab operatsioonide juhtimisel nõukogu otsuste ning poliitika- ja julgeolekukomitee otsuste nõuetekohase ja tõhusa rakendamise, sealhulgas annab missiooni juhile vajaduse korral juhiseid ning nõu ja tehnilist toetust.

▼B

4. Tsiviiloperatsiooni ülem annab kõrge esindaja kaudu aru nõukogule.

5. Kogu lähetatud isikkoosseis jääb liikmesriigi eeskirjade kohaselt lähetajariigi asutuste, liidu asjaomase institutsiooni või Euroopa välisteenistuse täieliku käsuõiguse alla. Nimetatud asutused annavad oma isikkoosseisu operatiivjuhtimise üle tsiviiloperatsiooni ülemale.

6. Tsiviiloperatsiooni ülem kannab üldist vastutust liidu hoolsuskohustuse nõuetekohase täitmise eest.

Artikkel 6

Missiooni juht

1. Missiooni juht vastutab EUCAP Sahel Mali eest ning juhib seda kohapeal. Missiooni juht allub otseselt tsiviiloperatsiooni ülemale ja tegutseb vastavalt tema juhistele.

2. Missiooni juht esindab EUCAP Sahel Malit selle tegevuspiirkonnas. Missiooni juht võib delegeerida isikkoosseisuga ja finantsküsimustega seotud juhtimisülesandeid EUCAP Sahel Mali isikkoosseisu liikmetele, kes on tema üldvastutuse all.

3. Missiooni juht vastutab EUCAP Sahel Mali töökorralduse ja logistika eest, sealhulgas EUCAP Sahel Mali käsutusse antud varade, ressursside ja teabe eest.

4. Missiooni juht vastutab isikkoosseisu distsiplinaarkontrolli eest. Lähetatud isikkoosseisu suhtes võtab distsiplinaarmeetmeid asjaomane liikmesriigi asutus kooskõlas liikmesriigi eeskirjadega, liidu institutsioon või Euroopa välisteenistus.

5. Missiooni juht tagab EUCAP Sahel Mali asjakohase nähtavuse.

Artikkel 7

Poliitiline kontroll ja strateegiline juhtimine

1. Poliitika- ja julgeolekukomitee teostab nõukogu ja kõrge esindaja vastutusel EUCAP Sahel Mali poliitilist kontrolli ja strateegilist juhtimist. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema sel eesmärgil asjakohaseid otsuseid kooskõlas ELi lepingu artikli 38 kolmanda lõiguga. Kõnealune volitus sisaldab õigust nimetada kõrge esindaja ettepanekul ametisse missiooni juht ning muuta operatsiooni kontseptsiooni ja operatsiooniplaani. EUCAP Sahel Mali eesmärkide ja lõpetamise osas jääb otsustusõigus nõukogule.

▼B

2. Poliitika- ja julgeolekukomitee annab nõukogule korrapäraselt aru.

3. Poliitika- ja julgeolekukomitee saab tsiviiloperatsiooni ülemalt ja missiooni juhilt korrapäraste ajavahemike järel ja vastavalt vajadusele aruandeid nende vastutusalas olevate küsimuste kohta.

Artikkel 8

Isikkoosseis

1. EUCAP Sahel Mali koosneb peamiselt liikmesriikide, liidu institutsioonide või Euroopa välisteenistuse lähetatud isikkoosseisust. Iga liikmesriik, liidu institutsioon või Euroopa välisteenistus katab oma isikkoosseisu lähetamisega seotud kulud, sealhulgas sõidukulud lähetuse asukohta ja tagasi, töötasud, tervisekindlustuse ja toetused, välja arvatud päevaraha.

2. Isikkoosseisu liikme lähetanud liikmesriik, liidu institutsioon või Euroopa välisteenistus vastutab vastavalt kõikide lähetusega seotud nõuete lahendamise eest, olenemata sellest, kas nõude on esitanud lähetatud isikkoosseisu liige või käib see tema kohta.

3. EUCAP Sahel Mali võib lepingulisel alusel tööle võtta ka rahvusvahelisi ja kohalikke isikkoosseisu liikmeid, kui liikmesriikide lähetatud personal ei taga nõutavate ülesannete täitmist. Erandkorras võib põhjendatud juhtudel, kui liikmesriikides ei ole kvalifitseeritud kandidaate, võtta vajaduse korral lepingulisel alusel tööle osalevate kolmandate riikide kodanikke.

4. Rahvusvahelise ja kohaliku isikkoosseisu töötingimused ning õigused ja kohustused sätestatakse EUCAP Sahel Mali ja isikkoosseisu asjaomaste liikmete vahelistes lepingutes.

Artikkel 9

EUCAP Sahel Mali ja selle isikkoosseisu staatus

EUCAP Sahel Mali ja selle isikkoosseisu staatus, sealhulgas asjakohasel juhul privileegid, immuniteedid ja lisatagatised, mis on vajalikud EUCAP Sahel Mali läbiviimiseks ja tõrgeteta toimimiseks, lepitakse kokku ELi lepingu artikli 37 alusel ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 218 sätestatud korras.

Artikkel 10

Kolmandate riikide osalemine

1. Ilma et see piiraks liidu sõltumatust otsuste tegemisel ja tema ühtset institutsioonilist raamistikku, võib kolmandaid riike kutsuda üles panustama EUCAP Sahel Malisse tingimusel, et nad katavad oma isikkoosseisu

▼B

lähetamise kulud, sealhulgas töötasud, täieulatusliku üldkindlustuse, päevarahad ja sõidukulud Malisse ning sealt tagasi, ning osalevad asjakohasel viisil EUCAP Sahel Mali jooksvate kulude katmises.

2. EUCAP Sahel Malisse panustavatel kolmandatel riikidel on EUCAP Sahel Mali igapäevase juhtimise seisukohast samad õigused ja kohustused kui liikmesriikidel.

3. Nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema asjakohaseid otsuseid pakutava toetuse vastuvõtmise kohta ning moodustama panustajate komitee.

4. Kolmandate riikide osalemist käsitlev üksikasjalik kord kehtestatakse lepingutega, mis sõlmitakse ELi lepingu artikli 37 alusel. Kui EL ja kolmas riik sõlmivad või on sõlminud lepingu, millega luuakse raamistik asjaomase kolmanda riigi osalemiseks liidu kriisiohjamisoperatsioonidel, kohaldatakse EUCAP Sahel Mali raames kõnealuse lepingu sätteid.

Artikkel 11

Julgeolek

1. Tsiviiloperatsiooni ülem juhendab missiooni juhti julgeolekumeetmete planeerimisel ning tagab nende nõuetekohase ja tõhusa rakendamise EUCAP Sahel Mali poolt kooskõlas artikliga 5.

2. Missiooni juht vastutab EUCAP Sahel Mali julgeoleku ning nende minimaalsete julgeolekunõuete järgimise tagamise eest, mida kohaldatakse EUCAP Sahel Mali suhtes kooskõlas liidu poliitikaga, mis käsitleb ELi lepingu V jaotise alusel väljapoole liitu operatiivülesannete täitmisele lähetatud isikkoosseisu julgeolekut.

3. Missiooni juhti abistab missiooni julgeolekuametnik, kes annab aru missiooni juhile ja hoiab tihedat ametialast kontakti ka Euroopa välisteenistusega.

4. EUCAP Sahel Mali isikkoosseisu liikmed läbivad kohustusliku julgeolekukoolituse, mis vastab siirmispiirkonnas hinnatud riskitasemele. Samuti saab isikkoosseis missiooni toimumiskohas regulaarselt julgeolekuametniku korraldatud täiendkoolitust.

5. Missiooni juht tagab Euroopa Liidu salastatud teabe kaitse vastavalt nõukogu otsusele 2013/488/EL ([1]).

([1]) Nõukogu 23. septembri 2013. aasta otsus 2013/488/EL ELi salastatud teabe kaitseks vajalike julgeolekueeskirjade kohta (ELT L 274, 15.10.2013, lk 1).

▼B

Artikkel 12

Valveteenistus

EUCAP Sahel Mali jaoks aktiveeritakse valveteenistus.

Artikkel 13

Õiguslik korraldus

EUCAP Sahel Malil on käesoleva otsuse rakendamiseks õigus hankida teenuseid ja asju, sõlmida lepinguid ja halduskokkuleppeid, värvata töötajaid, omada arvelduskontosid, omandada ja võõrandada vara, ennast kohustustest vabastada ning olla kohtus menetlusosaliseks.

Artikkel 14

Rahastamiskord

▼M4

1. EUCAP Sahel Mali tegevusega seonduvate kulutuste katmiseks ette nähtud lähtesumma ajavahemikul 15. aprill 2014 kuni 14. jaanuar 2015 on 5 500 000 eurot. EUCAP Sahel Mali tegevusega seonduvate kulutuste katmiseks ette nähtud lähtesumma ajavahemikul 15. jaanuar 2015 kuni 14. jaanuar 2016 on 11 400 000 eurot. EUCAP Sahel Mali tegevusega seonduvate kulutuste katmiseks ette nähtud lähtesumma ajavahemikul 15. jaanuar 2016 kuni 14. jaanuar 2017 on 19 775 000 eurot. EUCAP Sahel Mali tegevusega seonduvate kulutuste katmiseks ette nähtud lähtesumma ajavahemikul 15. jaanuar 2017 kuni 14. jaanuar 2018 on 29 800 000 eurot. Järgnevateks ajavahemikeks määratava lähtesumma otsustab nõukogu.

▼M2

2. Kõiki kulutusi hallatakse vastavalt liidu üldeelarve suhtes kohaldatavatele menetlustele ja eeskirjadele. EUCAP Sahel Mali korraldatavates hankemenetlustes võivad piiranguteta osaleda kõik füüsilised ja juriidilised isikud. Lisaks ei kohaldata EUCAP Sahel Mali ostetavate kaupade suhtes päritolureegleid. EUCAP Sahel Mali võib komisjoni nõusolekul sõlmida liikmesriikidega, vastuvõtjariikidega, osalevate kolmandate riikidega ja teiste rahvusvaheliste osalejatega tehnilisi kokkuleppeid, mis puudutavad varustuse, teenuste ja tööruumide soetamist EUCAP Sahel Malile.

▼B

3. EUCAP Sahel Mali vastutab missiooni eelarve täitmise eest. Sel eesmärgil allkirjastab EUCAP Sahel Mali komisjoniga lepingu.

4. Rahastamisel võetakse arvesse artiklites 3, 5 ja 6 sätestatud käsuliini ning EUCAP Sahel Mali operatiivvajadusi, kaasa arvatud varustuse kokkusobivust ja meeskondade koostalitlusvõimet.

5. Kulud on rahastamiskõlblikud alates lõikes 3 osutatud lepingu jõustumise kuupäevast.

▼B

Artikkel 15

Projektiüksus

1. EUCAP Sahel Malil on projektiüksus projektide kindlaksmääramiseks ja rakendamiseks. EUCAP Sahel Mali volitustega seotud valdkondades ja oma eesmärkide toetamiseks kooskõlastab ja toetab EUCAP Sahel Mali vajaduse korral liikmesriikide ja kolmandate riikide poolt nende vastutusel läbiviidavaid projekte ja annab nendega seoses nõu.

2. Kui lõikest 3 ei tulene teisiti, on EUCAP Sahel Mali volitatud kasutama liikmesriikide või kolmandate riikide rahalist toetust, et teostada projekte, mille puhul on leitud, et need täiendavad järjekindlal moel EUCAP Sahel Mali teisi tegevusi, ning ta võib seda teha kahel järgmisel juhul:

— projekt on ette nähtud käesoleva otsuse eelarvelise mõju arvestuses või

— projekt lisatakse missiooni juhi taotlusel volituste kestuse ajal nimetatud eelarvelise mõju arvestuse muutmise teel.

EUCAP Sahel Mali sõlmib kõnealuste riikidega kokkuleppe, millega reguleeritakse eelkõige erikorda seoses kolmandate isikute esitatud kaebuste lahendamisega, mis puudutavad kahju, mida missiooni juht on põhjustanud oma tegevuse või tegevusetusega kõnealuste riikide poolt talle kättesaadavaks tehtud vahendite kasutamisel.

Ühelgi juhul ei või toetavad liikmesriigid pidada liitu või kõrget esindajat vastutavaks missiooni juhi tegevuse või tegevusetuse eest nimetatud riikide vahendite kasutamisel.

3. Projektiüksusele kolmandate riikide poolt antava rahalise toetuse vastuvõtmise kiidab heaks poliitika- ja julgeolekukomitee.

Artikkel 16

Liidu reageerimise ja koordineerimise järjepidevus

1. Kõrge esindaja tagab, et käesolevat otsust rakendatakse kooskõlas liidu kogu välistegevusega, sealhulgas liidu arenguprogrammidega.

2. Ilma et see piiraks käsuliini kohaldamist, tegutseb missiooni juht tihedas koostöös liidu delegatsiooniga Malis, et tagada Malis läbiviidava liidu tegevuse järjepidevus. Sekkumata käsuliini kohaldamisse, annab Bamakos asuva delegatsiooni juht tihedas koostöös Euroopa Liidu eriesindajaga Sahelis („ELi eriesindaja Sahelis”) kohalikul tasandil poliitilisi suuniseid EUCAP Sahel Mali missiooni juhile. Vajadusel alustavad EUCAP Sahel Mali missiooni juht, Bamakos asuva delegatsiooni juht ja ELi eriesindaja Sahelis konsultatsioone.

3. Seatakse sisse koostöö EUCAP Sahel Mali missiooni juhi, EUTM Mali missiooni ülema, EUCAP Sahel Niger missiooni juhi ja EUBAM Libya missiooni juhi vahel.

▼B

4. Lisaks koordineerib ja ühtlustab EUCAP Sahel Mali oma tegevust julgeolekureformi valdkonnas MINUSMA ja teiste rahvusvaheliste partneritega.

Artikkel 17

Teabe avaldamine

1. Kooskõlas otsusega 2013/488/EL on kõrgel esindajal volitus avaldada vajaduse korral käesoleva otsusega ühinenud kolmandatele riikidele ja EUCAP Sahel Mali vajadusi arvestades EUCAP Sahel Mali läbiviimisel tekkinud Euroopa Liidu salastatud teavet kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”.

▼M4

1a. Kõrgel esindajal on volitused avaldada Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametile (Frontex) missioon EUCAP Sahel Mali läbiviimisel tekkinud ELi salastatud teavet ja dokumente kuni salastatuse tasemeni, mille määrab kindlaks nõukogu vastavalt otsusele 2013/488/EL. Selle jaoks sõlmitakse asjakohased kokkulepped kõrge esindaja ja Frontexi vahel.

▼B

2. Spetsiifilise ja vahetu operatiivvajaduse korral on kõrgel esindajal samuti volitus avaldada kooskõlas otsusega 2013/488/EL vastuvõtjariigile EUCAP Sahel Mali läbiviimisel tekkinud Euroopa Liidu salastatud teavet kuni tasemeni „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”. Selle jaoks sõlmitakse asjakohased kokkulepped kõrge esindaja ning vastuvõtjariigi pädevate asutuste vahel.

3. Kõrgel esindajal on volitus avaldada käesoleva otsusega ühinenud kolmandatele riikidele liidu salastamata dokumente, mis on seotud EUCAP Sahel Mali käsitlevate nõukogu aruteludega, mille suhtes vastavalt nõukogu kodukorra ([1]) artikli 6 lõikele 1 kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus.

▼M4

4. Kõrge esindaja võib kooskõlas otsuse 2013/488/EL VI lisa VII jaoga delegeerida käesolevas artiklis osutatud volitused ja õiguse sõlmida käesolevas artiklis osutatud kokkuleppeid Euroopa välisteenistuse töötajatele, tsiviiloperatsioonide ülemale ja/või missiooni juhile.

▼B

Artikkel 18

Jõustumine ja kestus

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

▼M4

Seda kohaldatakse kuni 14. jaanuarini 2019.

([1]) Nõukogu 1. detsembri 2009. aasta otsus 2009/937/EL, millega võetakse vastu nõukogu kodukord (ELT L 325, 11.12.2009, lk 35).